Rotary International District 2750

ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

International Friendship / a bilingual club

マーティン会長年度　2013 年 10 月 24 日　第 508 号

第565回例会　10月17日（木）　渋谷SAA委員

■マーティン会長 President Martin

In Rotary, October is vocational service month. Vocational service is one of Rotary's five avenues of service. It is usually only mentioned in club meetings when the object of Rotary is explained to new members. I would like to touch on two aspects of vocational service which we as Rotarians should keep bearing in mind: diversity and integrity.

The diversity of vocations reflects the professional make-up of our community. Knowing about the diversity of vocations in our club helps us to draw on each other's professional experiences. I suggest that from time to time, members are given an opportunity to introduce their vocation to the club.

Integrity refers to high standards of ethics in business and professions to which we as Rotarians have committed ourselves. You find the Four-Way Test printed on a banner which is displayed at each meeting. May it serve as a guide and reminder.

10 月はロータリーにとって職業奉仕の月にあたります。 職業奉仕はロータリーの五大奉仕部門のひとつであり、通常は新会員にロータリーの目的が説明される際、クラブのミーティングで言及されます。 ロータリアンとして私たちが常に心に留めておくべき職業奉仕に関する二つの点：多様性と誠実 について述べさせていただきます。

職業の多様性は私たちのコミュニティーの専門的な構成を反映します。 クラブ内の様々な職業を知ることは、お互いの専門的な経験を引き出すことの助けとなります。 時折、会員がそれぞれの職業を紹介するような機会を提案したいと思っています。

また、誠実であることは、ロータリアンとして私たちが自分自身の関与しているビジネスや職業における高い倫理観に帰するものです。 ミーティングで掲げられるバナーには、四つのテストが掲載され、指針や留意を促すきっかけとなっています。

■島田ロータリー財団委員長 Rotary Foundation Chair. Shimada

本日より年次寄付 1 人＄100 を集めさせていただきます。ロータリーレートが、＄1＝＄100 でございますので、ちょうど￥10,000 となります。よろしくお願い致します。

Please donate $100 per person for Rotary Foundation.　This month's rotary rate is $1=¥100.　$100 is ¥10,000 now.

■アラン広報委員長　Public Relations Chair. Alain

ノーマン会員のおかげで、“Euro Biz”という雑誌の中で広尾 RC の広告を出していただきました。ありがとうございました。Thanks to Norman and his wife actually, we are doing PR on the “Euro Biz” magazine this month again.

↑ Speaker of the day, Ms. Urabe

↑ Kamakura Trip on Oct.10th ↑

■例会予定 Meeting Schedule

●10 月 31 日クラブ協議会 Club Discussion

●11 月 7 日 ルッツ H.ゲアゲンズ様 Dr. Lutz H.Gorgens ドイツ連邦共和国大使館 公使 経済部長
Embassy of the Federal Republic of Germany, Minister, Head of Economic Dept.

●11 月 14 日 例会 Regular Meeting

●11 月 19 日 10クラブ合同例会 ウェスティン東京(恵比寿) 10 Clubs Joint Meeting at Westin Tokyo

■例会記録 (10/17)

出席 16 名中 12 名 (75%) **ビジター** 今村会員(太宰府)、古屋会員(城西 RC **ゲスト** 浦部様

ニコニコ BOX 青柳会員、ノーマン会員、島田会員、御手洗会員 ￥5,200 合計 ￥1,212,689

RI 第 2750 地区 山の手東グループ

東京広尾ロータリークラブ 2013-14 年度 会長:マーティン・グラッツ 幹事:青柳 薫子

例会日: 毎週木曜日 12:30～13:30

例会場: 六本木ヒルズクラブ 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51 階

事務局: 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51 階
六本木ヒルズクラブ内フレンチセラー TEL/FAX:03-6809-4240

Rotary International District 2750

ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

2013-14 President: Martin Glatz Secretary: Kaoruko Aoyanagi

Regular Meetings: Thursday 12:30-1:30pm at Roppongi Hills Club 51st floor, Mori Tower
6-10-1,Roppongi Minato-ku,Tokyo 106-6151

Club Office: French Cellar,Roppomgi Hills Club 51st floor, Mori Tower
6-10-1,Roppongi Minato-ku,Tokyo 106-6151 TEL/FAX:03-6809-4240

E-mail: hiroo@hiroorc.org URL:http://www.hiroorc.org